



ATTENTION:

When using the anchor device, observe the GRÜN safety instructions.
When mounting the anchor device, observe the assembly instructions.



Montážní pokyny obsažené v rozsahu dodávky je nutné dodržovat.

Montážní pokyny jsou k dispozici také na adrese gruen-gmbh.de.

Obsah

1	Všeobecné důležité pokyny	3
2	Poznámky ke kompatibilnímu vybavení	3
3	Poznámky ke každoroční kontrole	4
4	Podmínky prostředí	4
5	Bezpečnostní pokyny pro uživatele kotvicích zařízení	5
6	Pro uživatele lanových systémů.....	5
7	Pro uživatele kotvicích zařízení nesoucích přetížení (typ E).....	5
8	Pro uživatele bodů slanění (ASP).....	5
9	Pro uživatele bezpečnostních střešních háků (GRH).....	5
10	Příklad výpočtu: Minimální volný prostor pod pádovou hranou	6
11	Vychýlení lana u lanových systémů GREENLINE	7
12	Označení.....	7



Zkratky	Význam
EAE	Einzelanschlageinrichtung (jednotlivé kotvicí zařízení)
SYS	Seil-System (lanový systém)
ASP	Abseilpunkt (bod slanění)
BEF	Befestigungsset (upevňovací sada)
ZUB	Zubehör (příslušenství)

ATTENZIONE:

Při používání kotvicího zařízení dodržujte bezpečnostní pokyny GRÜN **(1)**.

Při montáži kotvicího zařízení dodržujte montážní návod **(2)**.

Platí pouze montážní návod firmy GRÜN.

Smí se používat pouze upevňovací materiál dodávaný firmou GRÜN. Jednotlivé díly se nesmí vyměňovat.

1 Všeobecné důležité pokyny

- Při prodeji do zemí, kde se mluví jinými jazyky, musí prodejce zajistit, aby byly bezpečnostní pokyny a návod k montáži kotvicího zařízení dodány v příslušném národním jazyce.
- Kotvicí zařízení smí sestavovat pouze kompetentní osoby, které jsou obeznámeny s metodou upevnění a kotvicím zařízením.
- Konstrukční úpravy kotvicího zařízení vyžadují písemné povolení výrobce.
- Kotvicí zařízení je nutno používat v souladu s jejich určením a označením podle normy EN 363.
- Před zahájením práce musí být provedena opatření, aby z pracoviště nemohly spadnout žádné předměty. Prostor pod pracovištěm musí zůstat volný.
- Pokud existují pochybnosti o bezpečné funkci nebo pokud bylo kotvicí zařízení namáháno pádem, nesmí se používat a musí být zkontrolováno odborníkem. Výsledek kontroly musí být potvrzen podpisem.
- Jsou-li kotvicí zařízení specifikována výhradně jako zadržovací systémy, měla by být zvlášť označena.
- Nerezová ocel nesmí přijít do styku s kovovým brusným prachem nebo ocelovými nástroji, protože to může vést ke korozi.
- Pro předepsané utahovací momenty šroubů použijte testovaný momentový klíč.
- Všechny samojistné matice z nerezové oceli musí být před montáží namazány vhodným mazivem.
- Kromě toho platí Všeobecné obchodní podmínky společnosti GRÜN GmbH.
- V případě jakýchkoli dotazů nebo nejasností se obraťte na výrobce.

2 Poznámky ke kompatibilnímu vybavení

- Při použití kotvicího zařízení musí být použity osobní ochranné prostředky proti pádu v souladu s normami: EN 361 (zachycovací postroje), EN 362 (spojovací prvky) a EN 363 (systém zachycení pádu, tlumič pádu EN 355 (max. 6 kN) se spojovacím prostředkem EN 354).
- Kombinace jednotlivých prvků OOP může vést k nebezpečí, které narušuje bezpečnou funkci systému. Proto je třeba zajistit, aby vybavení sestavené do systému vzájemně odpovídalo. Je třeba dodržovat pokyny k použití použitých OOP!
- U systémů zachycení pádu s možným rizikem pádu přes okraj je nutné použít vhodné spojovací prostředky.
- Každý uživatel musí pro použití kotvicího zařízení použít samostatný spojovací prostředek (karabina DIN EN362)!
- Mohou se vyskytnout nebezpečí, která zhoršují funkci výbavy, např. uvolněné lano, ostré hrany, chemikálie, elektrické vlivy, oděr, deformace. V tomto případě se výbava nesmí používat!

3 Poznámky ke každoroční kontrole

- Provozovatel musí zajistit, aby kotvicí zařízení před použitím zkontrolovala kompetentní osoba. Tato kontrola nesmí být provedena před více než 12 měsíci.
- Kontrola provedená odborníkem musí být zdokumentována a dokumentace musí být uložena na místě.
- Šablony dokumentace jsou k dispozici na adrese:
(<https://gruen-gmbh.de/de/absturzsisicherung/download>)



- Dokumentace s GRÜN-DOKU je možná na adrese:
(<https://documentation.gruen-gmbh.de>)



4 Podmínky prostředí

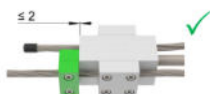
- Kotvicí zařízení musí být na místě chráněna proti poškození vnějšími vlivy (např. lavinami ze střechy, tlakem sněhu).
- Při odklizení sněhu ze střešních ploch se doporučuje dodržovat informace DGUV 212-002 na adrese.
- **Ochrana proti blesku:**
Kotvicí zařízení se nesmí používat jako přirozené zachycovací zařízení a musí být chráněna před přímým úderem blesku.
Veškerá spojení se systémem ochrany před bleskem musí naplánovat a provést odborník na ochranu před bleskem.

5 Bezpečnostní pokyny pro uživatele kotvicích zařízení

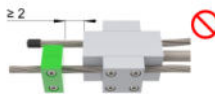
- Před použitím kotvicího zařízení musí být provedeno posouzení rizik; před použitím musí být vypracován koncept záchrany, zejména u systémů zachycení pádu.
- Uživatelé musí být schopni se řádně jistit v souladu s pravidly DGUV 112-198 a musí být fyzicky a psychicky zdraví.
- Zadržovací systémy je nutno upřednostnit před systémy zachycení pádu, protože zabraňují pádu.
- Plasticky deformovaná kotvicí zařízení (např. po pádu) musí být vyměněna.
- Uživatel musí před každým použitím zkontrolovat označení / typový štítek a kotvicí zařízení, zda není zjevně poškozeno (např. uvolněné šrouby, deformace, opotřebení, koroze, přetržení lana), a v případě zjištění poškození jej nepoužívat a informovat provozovatele zařízení.
- Pokud se uživatelé přidržují kotvicího systému (tyče, oka nebo lana), je třeba dbát na to, aby na ně nepůsobila síla > 70 kg, jinak může dojít k plastické deformaci.

6 Pro uživatele lanových systémů

- Zkontrolujte indikátory zatížení na koncových zámcích.



[mm]



[mm]

- Smí se používat pouze lanové kluzáky schválené výrobcem.

7 Pro uživatele kotvicích zařízení nesoucích přetížení (typ E)

GRÜN EAE / SYS TOPGRÜN, GRÜN EAE / SYS TOPGRÜN LIGHT a GRÜN EAE/SYS TOPKIT

- Kotvicí zařízení nesoucí přetížení se nesmí používat v mrazivých podmínkách nebo tam, kde hrozí nebezpečí mrazu, pokud by to představovalo nebezpečí.

8 Pro uživatele bodů slanění (ASP)

- Bod slanění (ASP) pro systémy s lanovým přístupem podle normy EN 363 byl navržen pro provozní zatížení (WLL) 3 kN (~ 300 kg).

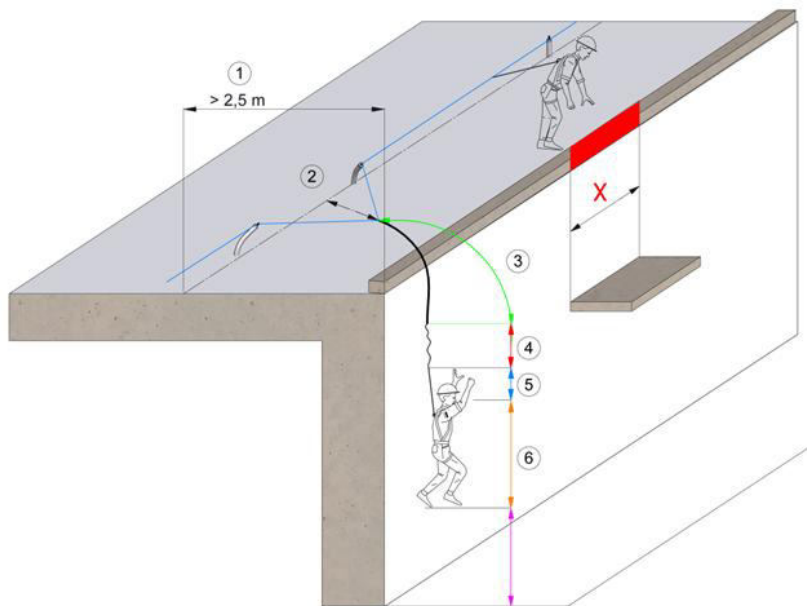
9 Pro uživatele bezpečnostních střešních háků (GRH)

- Bezpečnostní střešní háky podle normy EN 517 typ B jsou určeny k použití jednou osobou s tlumičem pádu.
- Pro bezpečnostní střešní háky platí požadavky normy EN 517 odchýlně od výše uvedených údajů týkajících se dokumentace a údržby: „Zařízení musí být kontrolováno kompetentní osobou nejméně každých 12 měsíců.“

10 Příklad výpočtu: Minimální volný prostor pod pádovou hranou

- **Poznámka:** V případě systémů zachycení pádu je z bezpečnostního hlediska nezbytné před každým použitím zajistit potřebný volný prostor pod uživatelem, aby se v případě pádu vyloučila kolize.

Případný volný pád musí být minimalizován.



① Vzdálenost kotevního zařízení od hrany pádu

② Deformace kotevního zařízení v případě pádu

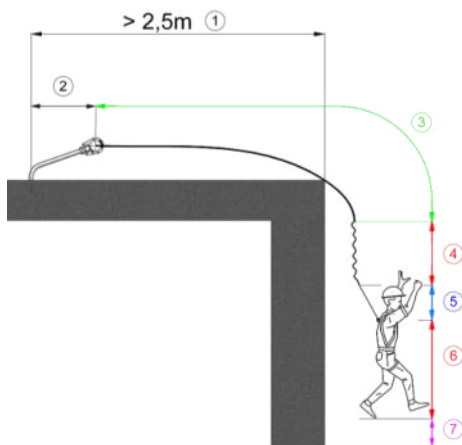
③ Délka šňůrky na krk

④ Délka odtrhu tlumiče / brzdná dráha HSG

⑤ Posunutí postroje na těle

⑥ Výška těla uživatele

⑦ Bezpečnostní vzdálenost od země



11 Vychýlení lana u lanových systémů GREENLINE

Možné vychýlení lana v systému zachycení pádu

Produkty	Velikost pole [m]	Průhyb lana [m]
GREENLINE GES 3,	6	1,60
GREENLINE GES 3 L,	7,5	1,80
GREENLINE GES 3 PLUS,	10	2,05
GREENLINE GES 3 L PLUS	15	2,50

Při výpočtu průhybu vezměte v úvahu možnou deformaci podpěr systému.

Možné vychýlení lana v zádržném systému(0,5 kN)

Produkty	Velikost pole [m]	Průhyb lana [m]
GREENLINE GES 3,	6	0,40
GREENLINE GES 3 L,	7,5	0,45
GREENLINE GES 3 PLUS,	10	0,5
GREENLINE GES 3 L PLUS	15	0,75

12 Označení

Typový štítek



Otočné oko (kotvicí bod)



Příklad vyobrazení označení

- ① Výrobce / užití
 - ② Označení výrobku
 - ③ Dodržujte montážní návod a bezpečnostní pokyny
 - ④ Max. uživatelů
 - ⑤ Sériové číslo
- Pokud označení kotvicího zařízení po instalaci již není přístupné/viditelné, musí být v jeho blízkosti umístěno další označení.
 - Kotvicí zařízení doporučujeme označit datem příští kontroly.

SI_PSA_cz_26_01

GRÜN

Spezialmaschinenfabrik für Dach, Bau und Straße
Siegener Straße 81-83
57234 Wilnsdorf / GERMANY

Tel. +49 (0) 271 - 39 88-0
Fax +49 (0) 271 - 39 88-159
E-Mail info@gruen-gmbh.de
www.gruen-gmbh.de



Urheberrechtshinweis

© Grün GmbH 2026. Alle Rechte vorbehalten. Diese urheberrechtlich geschützten Unterlagen dürfen - auch auszugsweise - nur mit vorheriger Genehmigung der GRÜN GmbH vervielfältigt, abgeändert oder in irgendeiner Form oder irgendeinem Medium weitergegeben oder in einer Datenbank oder einem anderen Datenspeichersystem gespeichert werden. Eine Verwendung ohne vorherige Genehmigung gilt als Verstoß gegen die jeweiligen Copyright-Bestimmungen.